

下午茶菜单
TEA TIME MENU

14:00 ~ 17:00

Wine & Cocktail Lounge

Sky Bar
空中酒廊

如有任何食物过敏，请告知服务员。
Please inform our staff if you have any food allergies.
食材によるアレルギーのあるお客様はあらかじめお申し付けくださいませ。

Spring Afternoon Tea 云端臻享 春季下午茶

RMB 358

2位 · 2 persons · お二人様

*包含10%服务费和6%增值税。
Incl. 10% service charge & 6% VAT.
10%のサービス料と6%の増値税を含む。



扫码了解详情
Scan for more

【甜点 Desserts】

- 法式草莓蛋糕
French Strawberry Cake
- 草莓布丁
Strawberry Pudding
- 草莓芝士慕斯
Strawberry Cheese Mousse
- 草莓卷
Strawberry Roll
- 草莓拿破仑
Strawberry Napoleon

【咸点 Snacks】

- ◇ 韭香虾仁卷
Shrimp Rolls with Chives
- ◇ 混搭盐焗鸡沙拉
Salt-Baked Chicken Salad
- ◇ 烤榴莲海鲜塔塔
Grilled Durian & Seafood Tartare
- ◇ 帕玛森芝士草莓火腿卷
Raw Ham Rolls with Parmesan Cheese & Strawberries
- ◇ 豌豆坚果汤
Pea & Nut Soup

【新鲜水果 Fresh Fruits】

【推荐饮品 Recommended Drinks】

★碧螺春 Biluochun Tea ★青提气泡水 Green Grape Soda

Selected Afternoon Tea 精选下午茶

任选以下饮品、小食各一款 1 drink + 1 snack

RMB 108 / 位 · person	RMB 128 / 位 · person																
<p style="text-align: center;"><u>咖啡 Coffee</u> 可续杯热咖啡、 冰咖啡、特浓咖啡 (Hot /Ice Coffee, Espresso)</p> <p style="text-align: center;"><u>茶 Tea</u> (龙井、乌龙、红茶、伯爵茶) (Longjing, Oolong, English Tea, Earl Grey Tea)</p> <p style="text-align: center;">巴黎水、依云水 Perrier, Evian</p> <p style="text-align: center;">番茄汁 Tomato Juice</p> <p style="text-align: center;">无酒精饮品 (淑女, 水果宾治) Virgin Chichi, Fruit Punch</p> <p style="text-align: center;">生啤 Draft Beer</p>	<p style="text-align: center;"><u>咖啡 Coffee</u> 卡布奇诺 或 拿铁 Cappuccino or Latte</p> <p style="text-align: center;">埃塞俄比亚卡发森林瑰夏手冲咖啡 Ethiopian Kaffa Forest Gesha Hand-brewed Coffee</p> <p style="text-align: center;"><u>茶 Tea</u> (普洱茶、梅家坞特级龙井) (PU-ER Tea, MEJIAWU Special Longjing)</p> <p style="text-align: center;">菊花普洱茶 Chrysanthemum Pu-er Tea</p> <p style="text-align: center;">鲜榨果汁 Fresh Juice (橙、西柚、西瓜) (Orange, Grapefruit, Water-melon)</p> <p style="text-align: center;">热巧克力 Hot Chocolate</p>																
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright; background-color: #808080; color: white; padding: 5px; margin-right: 10px; font-weight: bold;">小食 S N A C K</div> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">花生米</td> <td style="padding: 5px;">Peanuts</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">巧克力 (2 粒)</td> <td style="padding: 5px;">Chocolate (2p)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">饼干 (4 块)</td> <td style="padding: 5px;">Cookies (4p)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">薯片</td> <td style="padding: 5px;">Potato Chips</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">新鲜水果</td> <td style="padding: 5px;">Fresh Fruits</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">冰淇淋</td> <td style="padding: 5px;">Ice Cream</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">奶酪蛋糕</td> <td style="padding: 5px;">Cheese Cake</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">巧克力慕斯</td> <td style="padding: 5px;">Chocolate Mousse Cake</td> </tr> </table> </div>	花生米	Peanuts	巧克力 (2 粒)	Chocolate (2p)	饼干 (4 块)	Cookies (4p)	薯片	Potato Chips	新鲜水果	Fresh Fruits	冰淇淋	Ice Cream	奶酪蛋糕	Cheese Cake	巧克力慕斯	Chocolate Mousse Cake	
花生米	Peanuts																
巧克力 (2 粒)	Chocolate (2p)																
饼干 (4 块)	Cookies (4p)																
薯片	Potato Chips																
新鲜水果	Fresh Fruits																
冰淇淋	Ice Cream																
奶酪蛋糕	Cheese Cake																
巧克力慕斯	Chocolate Mousse Cake																

所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。
Subject to 10% service charge & add 6% VAT.
別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

啤酒

Beer

503	青岛金品	Tsing Tao Gold	(296ml) 68
505	舒波乐小瓶	Asahi.....	(330ml) 60
506	喜力小瓶	Heineken.....	(330ml) 65
509	麒麟生啤酒	Kirin Draft Beer	(330ml) 58
512	克罗那	Corona	(330ml) 68

无酒精混合饮料

Non-Alcoholic Cocktail

521	淑女	Virgin Chichi (Coconut Juice, Pineapple Juice)	(240ml) 88
522	柠檬汽水	Fresh Lemon Squash (Lemon Juice, Syrup, Soda)	(240ml) 88
543	奶昔	Milk Shake (Vanilla Ice Cream, Milk)	(300ml) 88

软饮料

Soft Drink & Juice

524	可乐	Coca Cola	(330ml) 55
525	雪碧	Sprite	(330ml) 55
526	椰汁	Coconut Juice.....	(245ml) 55
527	干姜水	Ginger-Ale	(330ml) 60
528	苏打水	Soda	(320ml) 70
529	汤力水	Tonic.....	(330ml) 60
535	现榨鲜果汁	Fresh Juice (Orange, Grapefruit, Water-Melon)	(300ml) 88

天然饮用水

Natural Water

571	法国依云天然矿泉水	Evian Natural Spring Water (Still).....	(330ml) 68
572	法国巴黎天然有气矿水	Perrier Original (Sparkling)	(330ml) 70

如无其它饮料消费，冰水需收费 30 元（另加 10%服务费再加 6%增值税。）

Rmb 30 will be charged for water if no other item is ordered.

他の注文がないと、水は 30 元チャージになります。

所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。

Subject to 10% service charge & add 6% VAT.

別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

咖啡 & 茶

Coffee & Tea

281	可续杯热咖啡	Fresh Coffee.....	(杯 cup) 75
2811	冰咖啡	Iced Coffee.....	(杯 cup) 75
282	卡布其诺咖啡	Cappuccino Coffee.....	(杯 cup) 78
283	特浓咖啡	Espresso Coffee.....	(杯 cup) 75
284	拿铁咖啡	Cafè Latte.....	(杯 cup) 78
285	法式牛奶咖啡	Cafè au Lait.....	(杯 cup) 78
7231	热巧克力	Hot Chocolate.....	(每位) 88
281	川宁英式红茶	Twinings English Tea (per. person).....	(每位) 88
561	菊花普洱茶	Chrysanthemum Pu-er Tea (per. person).....	(每位) 98
554	梅家坞特级龙井	MJW Special Grade Longjing Tea (per. person).....	(每位) 98
556	陈年普洱茶	Crusted PE-ER Tea (per. person).....	(每位) 158
557	特级铁观音	Superfine Tieguanyin Tea (per. person).....	(每位) 168
559	金骏眉	JIN-JUN-MEI Tea (per. person).....	(每位) 180
560	大红袍	DA-HONG-PAO Tea (per. person).....	(每位) 180

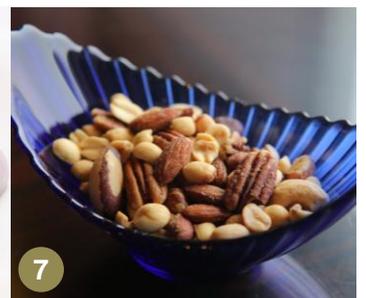
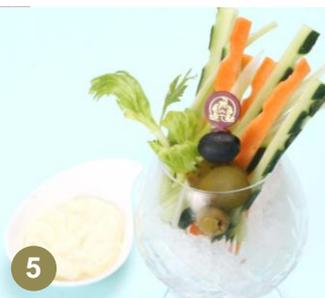


所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。
 Subject to 10% service charge & add 6% VAT.
 別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

佐酒小食 Snacks おつまみ

冷菜 Cold Food (14:30~23:00)

1. 意式香肠72
Salami Sausage サラミ ソーセージ
2. 各式乳酪配饼干108
Assorted Cheese with Cracker チーズの盛り合わせ
3. 烟熏火腿配蜜瓜98
Sliced Raw Ham with Melon 生ハムメロン
4. 意大利腌渍开胃菜.....72
Italian Pickles イタリア ピクルス
5. 蔬菜棒68
Vegetable Stick 野菜スティック
6. 水果盆 小盆 (2人用) 168
Fresh Fruits Plate フルーツの盛り合わせ 大盆 (4人用) 288
7. 什锦果仁.....88
Mixed Nuts ミックスナッツ
8. 自家制生巧克力(8粒)128
Home Made Raw Chocolate(8ps) 自家製生チョコレート(8個)



所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。
Subject to 10% service charge & add 6% VAT.
別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

热菜 Hot Food (14:30~23:00)

- | | | |
|-----|---|-----|
| 11. | 爆米花..... | 58 |
| | Pop Corn
ポップコーン | |
| 12. | 炸薯条..... | 68 |
| | Fried Potato
フライドポテト | |
| 13. | 煎各式肉肠..... | 108 |
| | Grilled Sausage (3 kinds)
グリルソーセージ盛り合わせ三種 | |
| 14. | 烟熏三文鱼三明治..... | 108 |
| | Smoked Salmon Sandwich
スモークサーモンサンドイッチ | |
| 15. | 火腿奶酪三明治 | 98 |
| | Ham Cheese Sandwich
ハムチーズサンドイッチ | |
| 16. | 海鲜番茄风味意面..... | 118 |
| | Seafood Spaghetti with Tomato Sauce
シーフードスパゲッティ トマトソース | |
| 17. | 总汇三明治..... | 128 |
| | Clubhouse Sandwich
クラブハウス サンドイッチ | |
| 18. | 热菜拼盆（香肠，炸鸡，和风牛肉丁） | 168 |
| | Hot Dishes Platter (sausage, fried chicken, Japanese Style Diced Beef)
ホットディッシュ盛り合わせ(ソーセージ、フライドチキン、和風牛肉) | |



12



13



17

所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。
Subject to 10% service charge & add 6% VAT.
別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

杯售葡萄酒・樽售葡萄酒

Wine by the Glass · Wine by Decanter

樽 decanter デキャンタ= 500 ml · 杯 glass グラス= 180 ml



614

气泡酒 Sparkling Wine



菲斯奈特白标起泡葡萄酒.....
Freixenet Brut Extra, Spain



RMB 元

... (150ml 杯) 88..... 358

621

白葡萄酒 White Wine 白ワイン



中国 精选干白 贺兰山东麓 霞多丽
Premium White (Chardonnay), NingXia, Helan Mountain's East Foothill, China
プレミアム 白, 宁夏, 中国

180ml 500ml 750ml

98.....238.....368

631



法国 阿尔萨斯 御嘉白 (雨果精选)
Gentil Hugel, Alsace AOC, France
ジヨンテイ ヒューゲル エ, アルザス

108.....278.....398

691

红葡萄酒 Red Wine 赤ワイン



中国 精选干红 贺兰山东麓 赤霞珠.....
Premium Red (Cabernet Sauvignon), NingXia, Helan Mountain's East Foothill, China
プレミアム 赤, 宁夏, 中国

180ml 500ml 750ml

98.....238.....368

743



法国 克兰朵 波尔多红
Clarendelle Rouge, Bordeaux AOC, France
クラレンドル ルージュ, ボルドー

118.....298.....458

853



新西兰 新玛利珍匣黑皮诺.....
Villa Maria Private Bin Marlborough Pinot Noir, New Zealand
ヴィラマリアプライベートビンマルボローピノノワール

128.....338.....508

683

甜白葡萄酒 Dessert White Wine デザートワイン



法国 肯特格丽庄园 索甸甜酒.....
Chateau Cantegril Barsac-Sauternes, AOP, Bordeaux, France
ボルドー ソーテルヌ, シャトー カントグリル



... (60ml) 108..... (500ml) 888

所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。
Subject to 10% service charge & add 6% VAT.
別途 10% サービス料、更に 6% の増値税がかかります。